

Gebrauchsanleitung IM 201 D/E Hydrostatischer Druck-Messumformer für Tauchtiefenmessung E151-01

Instruction Manual IM 201 D/E Hydrostatic pressure transducer for measurement of immersion depth E151-01

Diese Betriebsanleitung haben wir mit Sorgfalt zusammengestellt. Es war jedoch nicht möglich, alle erdenklichen Anwendungsfälle zu berücksichtigen. Sollten Sie also Hinweise für Ihre spezielle Aufgabenstellung vermissen, so setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung. Wir werden Sie gerne unterstützen.

Unfortunately it is not possible to consider all kinds of application possibilities although we tried to compile this instruction as detailed as possible. Do not hesitate to contact us in case you miss any instructions for a particular task. We will try to support you.

Sicherheitshinweise

Beachten Sie unbedingt bei Montage, Inbetriebnahme und Betrieb dieses Instruments die entsprechenden nationalen Sicherheitsvorschriften (z.B. VDE0100).

Safety instructions

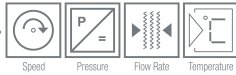
Please pay attention to the appropriate national safety regulations (i.e. VDE 0100) when installing, putting into operation and running these instruments.

Einbauhinweise für Sensor zur Tauchtiefenmessung

Die mechanische Befestigung des Druck-Messumformers erfolgt idealerweise über eine Abspannklemme (Zubehör). Das Anschlusskabel weist eine maximale Zugkraft von 1000 N auf, so dass eine zusätzliche Zugentlastung entfällt. Die Schutzkappe schützt die innenliegende Membrane vor Beschädigung während des Transportes und beim Absenken des Druckmessumformers. Ist das Messmedium zähflüssig oder verschmutzt, so ist die Schutzkappe zu entfernen.

Mounting instructions of sensor for measurement of immersion depth

The best way of mechanical mounting is a cable straining clamp (accessories). The connection cable has a max. tensile strength of 1000 N, therefore an additional strain relief is unnecessary. The protection cap protects the inside diaphragm from damaging during transport and immersion. If the medium to be measured is viscous or contaminated, the protection cap has to be removed.



Wartung

Die Druckmessumformer sind wartungsfrei. Empfohlene Nachkalibrierung nach ca. 1 Jahr.

Service

The pressure transducers are maintenance-free. Recommended recalibration cycle: 1 year.

Anschlüsse / Connections

E151-01 4 – 20 mA, 2-Leiter / 2-wire

| | |
|-----------------------------------|---|
| Ader / core | Ausgang / output |
| rot / red | UB Speisespannung / power supply + s Signal / signal |
| schwarz / black | 0 V - s Signal / signal |
| Zulässige Bürde / allowable shunt | $R_a (\Omega) = \frac{UB - 10V}{0,02A}$ |

Option S40 (nur bei 2-Leiter Druckmessumformer / Option S40 (only with 2-wire pressure transducer))

Pt 100, 2-Leiter / 2-wire

- blau / blue
- gelb / yellow

E151-01 S1 0 – 20 mA, 3-Leiter / 3-wire

| | |
|---------------------------|---------------------------------------|
| Ader / core | Ausgang / output |
| blank / blanc | Schirm / Gehäuse / Shield / case |
| rot / red | UB Speisespannung / power supply |
| gelb / yellow | + s Signal / signal |
| schwarz / black | 0 V -s Signal / signal |
| transparent / transparent | Belüftungsschlauch / ventilation hose |

E 151-01 0 – 10 V, 3-Leiter / 3-wire (Option)

| | |
|---------------------------|---------------------------------------|
| Ader / core | Ausgang / output |
| blank / blanc | Schirm / Gehäuse / shield / case |
| rot / red | UB Speisespannung / power supply |
| gelb / yellow | + s Signal |
| schwarz / black | 0 V - s Signal |
| transparent / transparent | Belüftungsschlauch / ventilation hose |

Achtung !

Bei Potentialunterschieden zwischen Edelstahlsonde und Auswertelektronik wird der Schirm (verbunden mit dem Metallgehäuse der Sonde) an der Elektronik nicht angeschlossen, um eventuell auftretenden Lochfraß an der Sonde zu vermeiden.